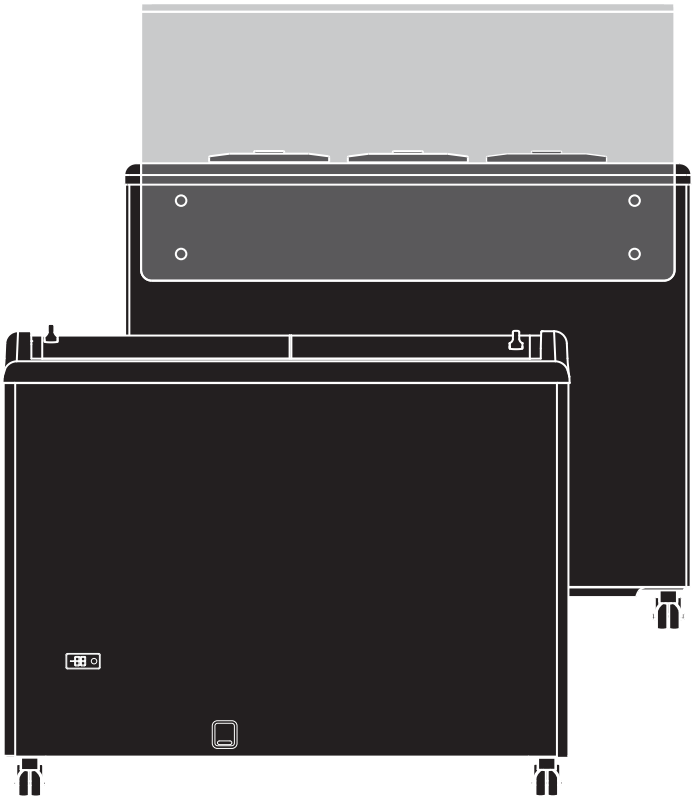
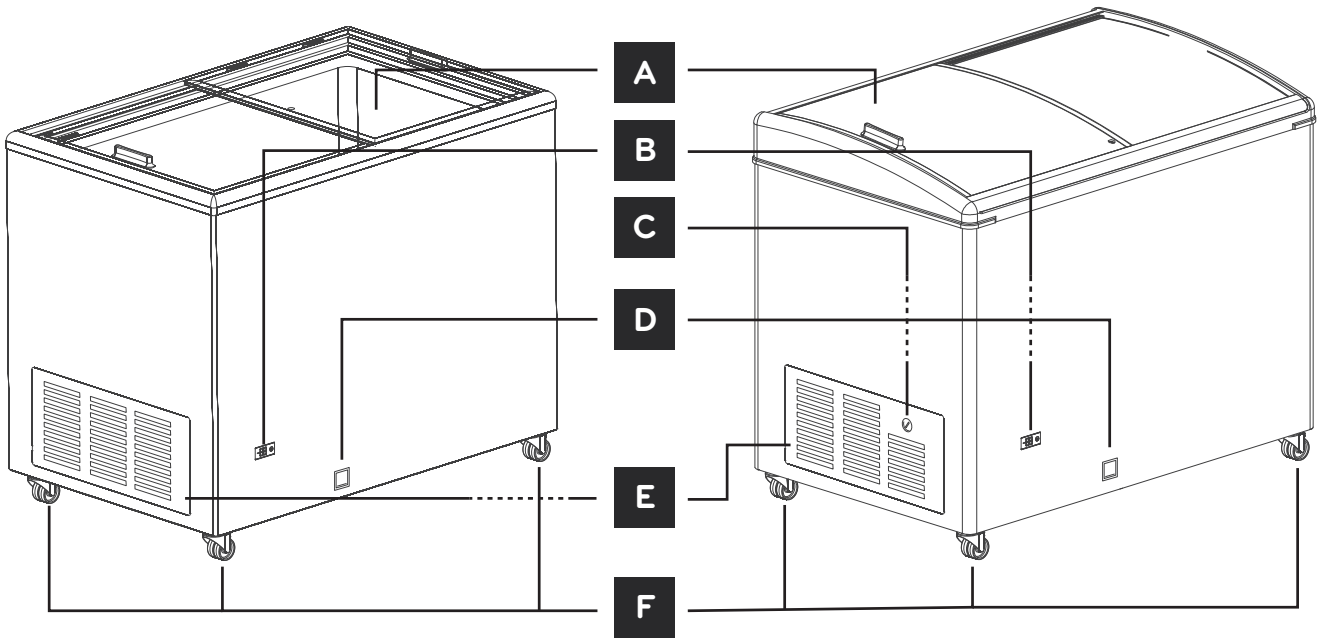
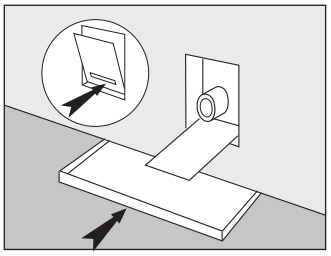
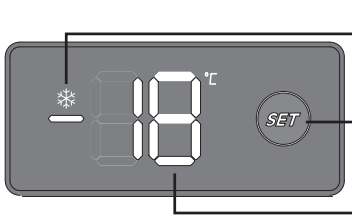
CONGELADOR DE HELADOS

INSTALACIÓN Y USO

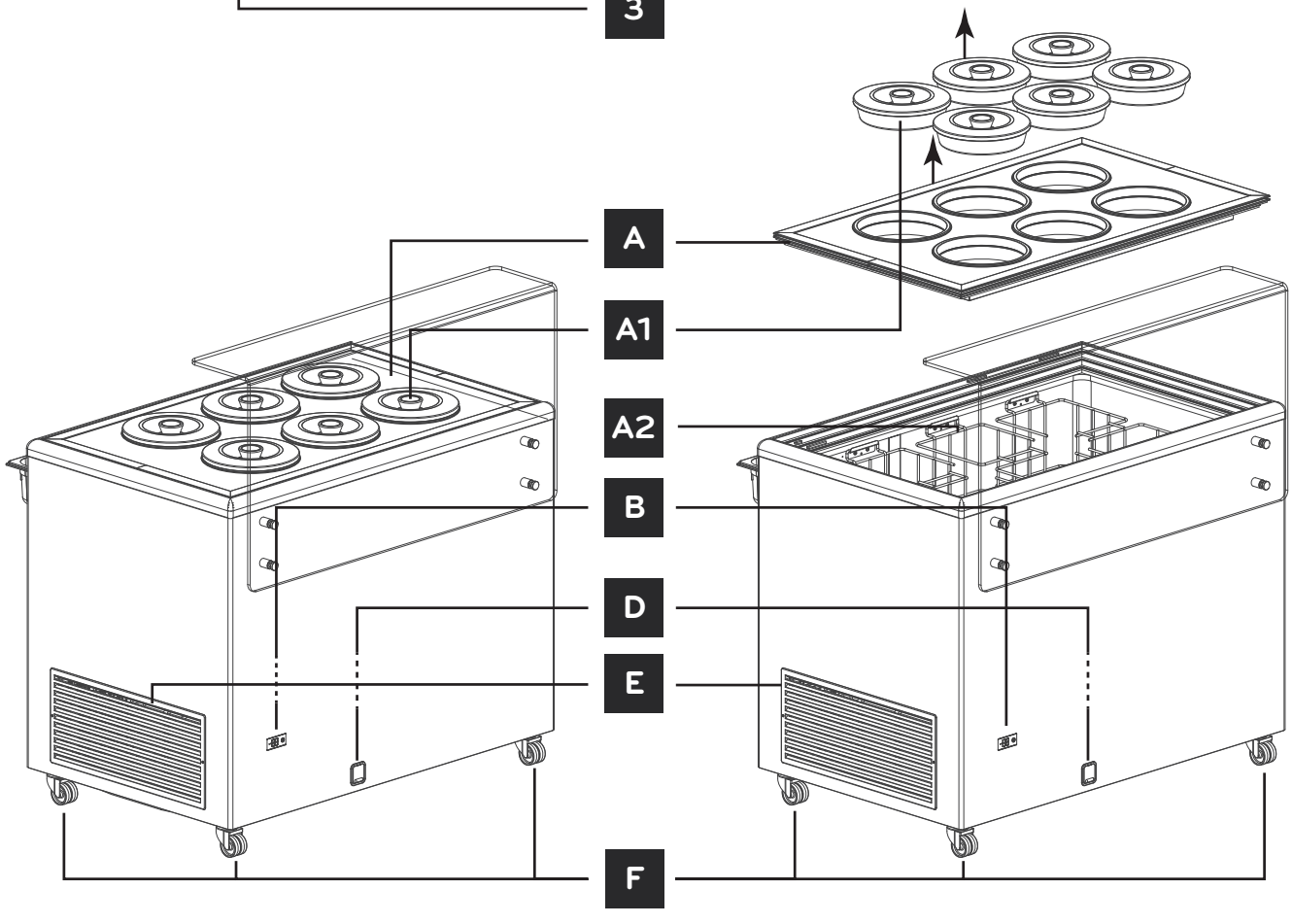








2
1
3



TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 12
INSTALACIÓN DEL APARATO 13
DESCRIPCIÓN DEL APARATO 14
USO DEL APARATO 14
UTILIZACIÓN EFICIENTE DEL APARATO 14
CONSEJOS PARA AHORRAR 14
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 15
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15
FIN DE VIDA Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS 15
SERVICIO AL CLIENTE 16
DATOS TÉCNICOS 16

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN

Lea el manual cuidadosamente ya que contiene instrucciones que garanticen la seguridad de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Su aparato ha sido construido según las normas de seguridad internacionales (2014/35 / UE).

También cumple con las normas sobre prevención y eliminación de interferencias de radio (2014/30 / UE).

2011/65/UE- Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas em equipos eléctricos y electrónicos.

- El fabricante se reserva el derecho a modificar las características de los modelos sin previo aviso.

Algunos modelos pueden no tener todos los accesorios indicados.

Advertencia: este aparato debe estar conectado a tierra.

1. Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en interiores y bajo ninguna circunstancia debe instalarse en el exterior, incluso si está protegido por un techo.

Dejar el aparato expuesto a la lluvia es excesivamente peligroso.

2. No intente operar o manipular este aparato cuando esté descalzo o con las manos o los pies mojados.

3. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Se permite que los niños de 3 a 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.

4. Se recomienda encarecidamente que no utilice este aparato conectándolo a la fuente de alimentación con extensiones o enchufes múltiples. Si el aparato se ha instalado entre dos gabinetes, asegúrese de que el cable de alimentación no esté peligrosamente doblado o atrapado debajo de un objeto pesado.

5. Nunca tire del cable o del aparato para quitar el enchufe de la toma; esto es extremadamente peligroso.

6. No toque los elementos de refrigeración internos, especialmente si tiene las manos mojadas, ya que podría quemarse o lastimarse. No coloque cubitos de hielo directamente del aparato en su boca, ya que esto puede provocar quemaduras.

7. Antes de realizar cualquier limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica (desenchufando el enchufe o apagando el interruptor general del armario eléctrico principal).

8. Antes de deshacerse de su antiguo aparato, recuerde romper o quitar el cierre (si está disponible) como medida de seguridad para proteger a los niños que podrían encerrarse dentro del electrodoméstico mientras juegan. Además, si el aparato es

nuevo con cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños pequeños.
9. Si su electrodoméstico no funciona correctamente, lea el capítulo titulado "**Resolución de Problemas**", que puede ayudarlo a resolver el problema. No intente reparar el aparato alterando los componentes internos.
10. Si el cable de alimentación está dañado o no es adecuado para su toma de corriente, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio del fabricante o personal calificado similar para evitar un peligro.
11. No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.
12. No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
13. Al final de la vida útil de su aparato, que contiene gas ciclopentano en la espuma aislante y quizás gas R600a o R290 (gases de hidrocarburos) en el circuito de refrigeración, debería ser necesario promover su eliminación de acuerdo con la legislación vigente. Para esta operación, comuníquese con su distribuidor o con la organización local a cargo de la eliminación de desechos.
⚠**Riesgo de incendio, materiales inflamables.**
14. No dañe el circuito frigorífico
15. Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, limpias y libres de obstrucciones.
16. Carga máxima por cesta 15 kg.
17. El equipo en funcionamiento no supera el nivel de ruido de 70 dB.

INSTALACIÓN DEL APARATO

Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente y para reducir el consumo de energía, es importante que el aparato esté instalado correctamente.

Ventilación
El compresor y el condensador generan calor, necesitan una ventilación adecuada. Por lo tanto, lo aparato debe instalarse en una habitación con una abertura (ventana o ventana francesa) que proporcione la cantidad adecuada de recirculación de aire.
También es importante instalarlo en una habitación sin humedad.
Durante la instalación, asegúrese de no cubrir u obstruir las rejillas que permiten una ventilación adecuada del aparato.
Para una ventilación adecuada, deje un espacio de al menos 10 cm entre los lados del aparato y los gabinetes / paredes adyacentes.

Lejos del calor
Evite colocar el aparato en un lugar donde esté directamente expuesto a la luz solar o cerca de un horno, placa de cocción o equipo similar.

Bien nivelado
Instale el aparato en un piso nivelado y rígido.

Conexión eléctrica y a tierra
El aparato no debe encenderse inmediatamente después del transporte. Dos horas es el tiempo aconsejado para que el aceite del motor-compresor vuelva a su posición original.

Antes de proceder con la conexión eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la tensión de red de su hogar y de que la toma esté equipada con un cable de tierra estándar de acuerdo con las normas de seguridad. Si la toma no está equipada con un cable de tierra, el fabricante no se hará responsable de los daños o lesiones que surjan del uso del aparato. No utilice varios enchufes o adaptadores. Coloque el aparato de tal manera que pueda acceder a la toma de corriente donde está enchufado.

Fuente de alimentación
La toma de corriente debe poder soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de características ubicada en la parte posterior del aparato.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A - Gorra
A1 - Tapa del cubo de helado*
A2 - Cesta para cubitera de helado*
B - Controlador*
C - Termostato*
D - Drenaje para descarga de agua *
E - Rejilla de ventilación
F-Ruedas

*No disponible en todos los modelos

USO DEL APARATO

Antes de encender el aparato, lea y siga las instrucciones de "Instrucciones de Seguridad" e " Instalación del Aparato".
Antes de conectar el aparato, limpie los compartimentos y accesorios con agua tibia y bicarbonato. Seque bien todas las piezas.
Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación, el controlador o el termómetro (según la opción del producto) mostrará la temperatura interna del dispositivo.

Modelos con controlador electrónico (ver diagrama pág. 2 - C)**:**
Al presionar y soltar la tecla "**1**" se muestra la temperatura programada. Puede ajustar este valor presionando la tecla "**1**" repetidamente; el valor cambia en el campo de -9ºC a -22ºC. Al alcanzar la temperatura mínima, volverá a arrancar desde el inicio del campo de regulación. La configuración elegida quedará memorizada después de 5 segundos sin tocar ninguna tecla. Los valores mostrados en el controlador son los leídos dentro del dispositivo, es necesario esperar a que se estabilicen los nuevos valores programados.
El símbolo "**2**", cuando está fijo, indica que el compresor está funcionando, si parpadea significa que el compresor comenzará a funcionar pronto.

Modelos con termostato mecánico y termómetro:
La temperatura se regula con el botón de regulación ubicado en la rejilla de ventilación (pág. 2 - C). Ponerlo en una posición media y se deja estabilizar la temperatura durante unas horas, se ajusta si es necesario según la temperatura leída en el termómetro.
No llene por encima de la línea de carga; permita que el aire circule alrededor de la mercancía.
Coloque solo productos fríos o a temperatura ambiente.

Notas:
Utilice configuraciones de temperatura media para garantizar un funcionamiento óptimo y ahorrar energía.
Es posible que algunos modelos no tengan todas las funciones descritas.

UTILIZACIÓN EFICIENTE DEL APARATO

Haga un mejor uso de su aparato
La temperatura ideal para el helado depende de su formulación; ajuste la temperatura objetivo para obtener la temperatura interna que se adapte a sus necesidades específicas.
La temperatura interna se puede leer en el controlador o en el termómetro (dependiendo de la opción del producto), debe permitir que el valor se estabilice después de cada ajuste de temperatura.
Los ajustes que conducen a temperaturas internas más cálidas que las recomendadas pueden comprometer la conservación de los activos.
En caso de un corte de energía, no abra la tapa del dispositivo. Esto ayudará a mantener la temperatura en el interior, asegurando que la mercancía se conserve durante al menos 8 horas.
No coloque botellas llenas en el aparato, los líquidos aumentan de volumen cuando se congelan, lo que puede hacer que las botellas estallen.

Clase climática
Depende del tipo de equipo, está diseñado para funcionar en las siguientes clases climáticas, según los datos de la placa de especificaciones del equipo.

Clase climática ISO 22043 / EN16838	Temperatura y humedad mínima	Temperatura y humedad máxima
A	+16ºC, 80%	+30ºC, 55%
B	+16ºC, 80%	+35ºC, 75%
C	+16ºC, 80%	+40ºC, 40%

Clase climática ISO 23953	Temperatura (ºC)	Humedad (%Rh)
3	25ºC	60%
4	30ºC	55%
5	40ºC	40%

CONSEJOS PARA AHORRAR

Lleve a cabo una correcta instalación
Instale el aparato lejos de fuentes de calor, de la luz directa del sol y en un ambiente bien aireado y más bien seco.

Seleccione el frío justo
Ajuste el botón para la regulación de la temperatura del aparato en una posición media. Demasiado frío, además de consumir mucho, no mejora ni prolonga la conservación de los alimentos.

Mantenga la puerta cerrada
Abra su aparato lo menos posible porque cada vez que lo haga estará dejando escapar gran parte del aire frío. Para restablecer la temperatura, el motor debe trabajar más tiempo consumiendo mucha energía.
Preste atención a la junta de la puerta
Manténgala elástica y limpia de modo que se adhiera bien a las puertas; sólo así no dejará salir nada de frío.

Revise las juntas de la puerta
Mantenga los sellos limpios y flexibles para que se ajusten bien a la tapa para asegurarse de que no se pierda el aire frío.

Evite la formación de escarcha
Controle el espesor de la escarcha del interior del aparato y efectúe inmediatamente la descongelación si la capa es demasiado espesa (Ver más adelante "**Limpieza y Mantenimiento**").

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de iniciar las operaciones de limpieza o mantenimiento, recuerde desconectar el aparato de la red eléctrica (desconectar el enchufe de la toma de corriente o del interruptor principal de la habitación).
ATENCIÓN: no dañe el circuito frigorífico.
Descongelación:
Es conveniente eliminar periódicamente el hielo acumulado en las paredes internas.
No utilice objetos afilados para raspar el hielo, ya que pueden perforar el circuito de refrigerante y causar daños irreparables al aparato.
Para descongelar completamente el aparato, desconecte el enchufe del tomacorriente y deje las tapas abiertas hasta que todo el hielo se haya derretido.
El agua de descongelación se puede recoger utilizando el desagüe disponible para este fin y una bandeja (ver imagen en la página de inicio).
Para acelerar la descongelación, puede insertar recipientes de agua caliente en el aparato.

Limpiar el aparato
El interior del aparato debe limpiarse regularmente después de descongelar. Use solo una solución de agua y bicarbonato de sodio para limpiar. No utilice limpiadores, detergentes ni jabón abrasivos. Después de limpiar, enjuague con agua limpia y seque bien.
Vuelva a encender el dispositivo siguiendo las instrucciones de la sección "**Uso del Aparato**".

Limpieza del condensador
El tipo de condensador utilizado en su aparato no requiere una limpieza regular.

Cuando no está en uso
Si la unidad no se va a utilizar durante un período prolongado, desconecte el enchufe del tomacorriente y deje la tapa abierta para evitar la formación de moho y olores desagradables.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El equipo no enfría correctamente:
• Compruebe que las tapas estén bien cerradas o que las juntas estén dañadas.
• Compruebe que las cubiertas no se abran con demasiada frecuencia.
• Compruebe que la temperatura objetivo esté programada correctamente.
• Compruebe que el aparato no esté sobrecargado.

Acumulación de hielo dentro del aparato:
Nota: Su aparato no tiene descongelación automática, es necesario descongelar manualmente cuando el hielo es excesivo
• Compruebe que las tapas estén bien cerradas o que las juntas estén dañadas.
• Compruebe que las cubiertas no se abran con demasiada frecuencia.
• Compruebe que las condiciones del lugar donde está instalado sean acordes a la clase climática del dispositivo.

El aparato emite demasiado ruido:
• Compruebe que el dispositivo no se haya instalado contra objetos que puedan vibrar y causar ruido.
• El ruido causado por el gas refrigerante, incluso cuando el compresor está parado, es normal.

Si, a pesar de todos los controles, la unidad no funcionará correctamente, contacte con el servicio técnico autorizado por el fabricante, o su representante, indicando el modelo de dispositivo "**Mod**" y el número de serie correspondiente "**SN**". Esta información se puede encontrar en la placa de características en la parte posterior del dispositivo.

Nunca llame a técnicos no autorizados y rechace piezas que no sean originales.

FIN DE VIDA Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Durante el funcionamiento normal, el aparato no genera ninguna contaminación ambiental. Al final de su ciclo de vida, o si es necesario realizar un desmantelamiento permanente, recomendamos los siguientes procedimientos:

ELIMINACIÓN (USUARIO):



El símbolo, aplicado al producto o a su embalaje, indica que el aparato contiene materiales reutilizables y debe desecharse correctamente y no debe considerarse basura doméstica normal. Los electrodomésticos que ya no se necesiten deben eliminarse de forma profesional y adecuada, de acuerdo con la normativa vigente y la legislación sobre residuos, aplicable a los aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este producto contribuye a prevenir posibles consecuencias negativas que pudieran derivarse de una inadecuada eliminación del producto. Para obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento, el servicio local de recolección de residuos o la tienda donde compró el producto.

PROCEDIMIENTO PARA LA ELIMINACIÓN Y RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL EQUIPO (ORGANISMOS AUTORIZADOS)
• Apague el equipo y desconecte el cable de alimentación.
• Retire las lámparas (si están instaladas). Estas deben desecharse por separado.
• Retire las fuentes de alimentación y las tarjetas electrónicas. Deben desecharse por separado.
• Eliminar todas las partes independientes (rejillas, bandejas, perfiles, etc.) y agruparlas según características compartidas.
• Retirar todas las partes móviles (puertas correderas, partes de vidrio, etc.) y agrupar los distintos materiales según sus características.
• Verifique el tipo de refrigerante en la placa ubicada en la parte trasera del aparato o dentro de la puerta; extraiga el refrigerante y elimínelo a través de los servicios autorizados.

• Desconecte el evaporador, condensador, compresor, tubos y ventiladores. Estos están hechos de cobre, aluminio, acero y plástico y, por lo tanto, deben desecharse por separado.
• Al retirar todas las protecciones y los distintos componentes del marco, separe los diferentes tipos de materiales que componen el aparato (plástico, chapa de acero, poliuretano, cobre, etc.) y recójalos por separado.

Todos los materiales y residuos reciclables deben ser procesados y reciclados por profesionales, de conformidad con las leyes del país en cuestión. La empresa responsable del reciclaje de los materiales debe estar registrada y certificada como servicio de eliminación de residuos de acuerdo con el país en cuestión.

Utilice equipo de protección personal (PPE) durante las operaciones de eliminación.

⚠**Riesgo de lesiones y lesiones.**

SERVICIO AL CLIENTE

Puede resolver muchos problemas usted mismo, consultando la información "**Resolución de Problemas**". Si este no es el caso y no puede corregir las fallas del electrodoméstico usted mismo o si su electrodoméstico necesita ser reparado, comuníquese con el Servicio de atención al cliente. Por razones de seguridad, las reparaciones del aparato solo deben ser realizadas por personal especializado capacitado. La reclamación de garantía quedará anulada si las reparaciones o intervenciones han sido realizadas por personas no autorizadas por nosotros para tal fin o si nuestros aparatos han sido equipados con piezas de repuesto, complementarias o accesorias que no eran piezas originales y luego resultaron en un defecto.
Los repuestos originales relevantes para la función de acuerdo con el correspondiente reglamento ecodesign se pueden obtener del Servicio de atención al cliente por un período no inferior a 7 años, a partir de la fecha en que su aparato se comercializó, dentro del Espacio Económico Europeo. Para solicitarlos simplemente contacte con el Servicio de Atención al Cliente indicando la pieza deseada y proporcionando la referencia y número de serie del aparato encontrado. en la etiqueta de datos ubicada en la parte posterior del aparato o dentro de la puerta.
Algunas piezas de repuesto están reservadas para el montaje por profesionales acreditados y no pueden venderse a terceros.

GARANTÍA*
La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores privados) en el Espacio Económico Europeo es de 12 meses, según los términos de garantía aplicables a la ubicación.
Puede obtener información detallada sobre el período de garantía y los términos de la garantía en su país, en el Servicio de atención al cliente o en su distribuidor.
Los reparadores profesionales pueden solicitar la acreditación contactando el fabricante o su representante, consultando los datos indicados en la etiqueta de datos ubicada en la parte posterior del aparato o dentro de la puerta. Después del registro y prueba de las credenciales, se proporcionará toda la documentación técnica relevante. Puede haber un coste asociado a este proceso.

La garantía no se aplicará en caso de:
- Cualquier clase de avería o daño cuando se haya producido manipulación en los datos de la placa de matrícula o si el aparato ha sido intervenido por personal técnico no autorizado o no perteneciente al Servicio Técnico Oficial de la marca.
- Presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, resultantes de utilização de produtos químicos o uso indevido.

- Uso y desgaste normal;
- Uso incorrecto, como sobrecarga del aparato, uso de accesorios no aprobados, colocación o almacenamiento incorrectos, conexión o instalación incorrecta;
- Uso de fuerza, daño causado por influencias externas;
- Daños provocados por la no observación del manual de usuario o por un tratamiento u operación incorrectos, conexión a una red de alimentación inadecuada o incumplimiento de las instrucciones de instalación;
- Aparatos parcial o totalmente desmontados;

Puede obtener información detallada sobre el período de garantía y los términos de la garantía en su país en el Servicio de atención al cliente o en su distribuidor.

* Solo se aplica a países del Espacio Económico Europeo. Para países fuera de la UE, verifique localmente (tienda local donde se realizó su compra) si se aplica la garantía y cómo se aplica.

DATOS TÉCNICOS

La información técnica se puede encontrar en la etiqueta de datos técnicos en la parte posterior del aparato o dentro de la puerta y en la etiqueta de datos energéticos [1].
El código QR [1] de la etiqueta energética, suministrado con el aparato, proporciona un enlace web a información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EU EPREL [1].

Para encontrar los datos del producto en la base de datos europea (EPREL) [1], simplemente lea el código QR en la parte superior derecha de la etiqueta energética [1], que se proporciona con el aparato, y se abrirá el enlace a la aplicación.
Conserve la etiqueta energética[1] como referencia junto con el manual del usuario y todos los demás documentos proporcionados con este aparato.

Puede encontrar información adicional en EPREL utilizando el enlace *https://eprel.ec.europa.eu/* [1].

[1] Solo se aplica a países del Espacio Económico Europeo.